

A young girl with long dark hair, wearing a bright green hooded coat with a small embroidered patch on the pocket, is shown in profile from the side. She is reaching out with both hands towards a large, iridescent bubble that is floating in the air. The background is a soft-focus green park setting with trees and grass. The overall mood is joyful and carefree.

**Plan o programa de cuidado
del niño**

**Lapsen
varhaiskasvatussuunnitelma**

ENGLANTI

Tampere

LAPSEN VARHAISKASVATUSSUUNNITELMA
Salassa pidettävä, varhaiskasvatuslaki (540/2018) 40 § 3 mom.
/EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND CARE CURRICULUM
Confidential by virtue of section 30, subsection 3 of the Act on
Early Childhood Education and Care (540/2018) 1 / 3

Lapsen nimi, syntymäaika / Child's name and date of birth

1. Perustiedot / Basic

data

Varhaiskasvatusyksikkö /

Early childhood education

unit

Huoltaja/hooltajat/Muu laillinen edustaja yhteystietoineen / Guardian(s)/other legal
representative and their contact details

A cada niño se le hace un plan o programa de cuidado que se escribe en el sistema computacional eVaka.

Jokaiselle lapselle tehdään oma varhaiskasvatussuunnitelma eVaka Tampere -järjestelmään.

Este programa es personal
y se hace una vez al año.

Suunnitelma on
yksilöllinen ja se tehdään
vuosittain.



Este plan o programa de cuidado se basa en la ley finlandesa "Varhaiskasvatuslaki" y es confidencial.

Lapsen varhaiskasvatussuunnitelman tekeminen perustuu lakiin (Varhaiskasvatuslaki) ja suunnitelma on salassapidettävä.

Este plan o programa de cuidado se hace durante una reunión donde participan el niño y los padres o cuidadores, además de los trabajadores del jardín infantil que están a cargo del niño.

Lapsen
varhaiskasvatussuunnitelma
tehdään keskustellen yhdessä
lapsen ja huoltajien kanssa.



Los intereses e ideas del niño son muy importantes.

Lapsen ajatukset ja kiinnostuksenkohteet ovat tärkeitä.

Comúnmente, esta reunión sobre el plan de cuidado del niño, ocurre durante los primeros dos meses de cuidado y es revisado durante todo el año.

Useimmiten
varhaiskasvatussuunnitelmakeskustelu
pidetään ja suunnitelma kirjataan kahden
kuukauden sisällä aloituksesta.
Suunnitelmasta keskustellaan uudelleen
toimintakauden aikana.

De ser necesario, en esta reunión puede participar un traductor.

Keskusteluissa voi olla mukana tulkkki.

En este plan o programa de cuidado del niño se consideran :

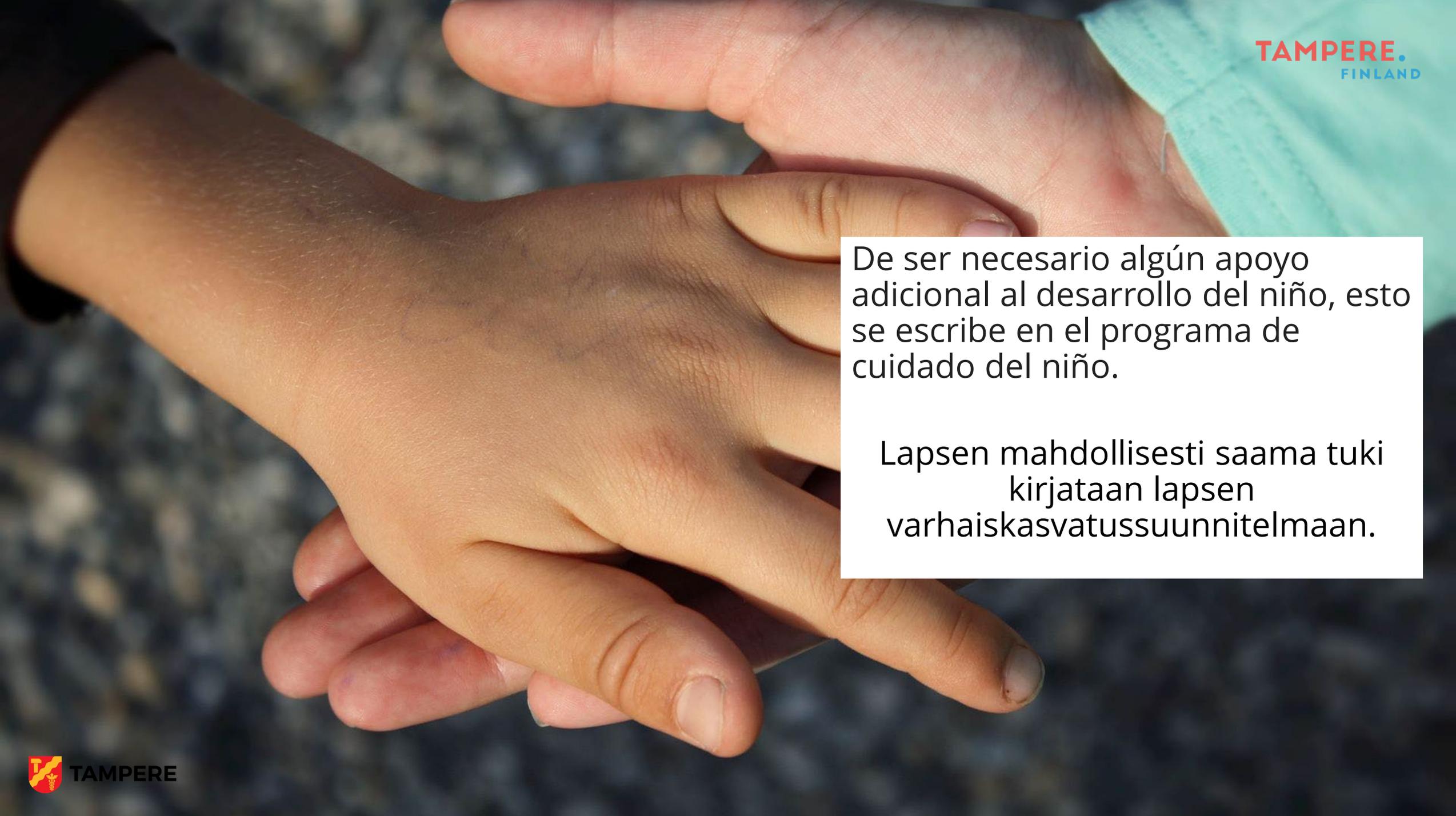
- Las cosas que más alegría le producen al niño.
- Las cosas que más le gusta hacer.
- Las cosas que el niño ha aprendido durante el cuidado.
- Que cosas aún tiene que practicar.
- Como los adultos del jardín infantil enfrentan al niño.

Lapsen
varhaiskasvatussuunnitelmaan
kirjoitetaan:

- mitkä asiat tuottavat lapselle iloa.
- mitä lapsi tykkää tehdä.
- mitä lapsi on oppinut.
- mitä asioita lapsi harjoittelee.
- miten aikuiset toimivat lapsen kanssa.

En el plan o programa de cuidado del niño se incluyen también cosas prácticas tales como la comida, la ropa y la siesta.

Varhaiskasvatussuunnitelmassa sovitaan käytännön asioista: ruokailusta, pukemisesta ja unesta.



De ser necesario algún apoyo adicional al desarrollo del niño, esto se escribe en el programa de cuidado del niño.

Lapsen mahdollisesti saama tuki kirjataan lapsen varhaiskasvatussuunnitelmaan.

A woman with long dark hair and a young girl with light brown hair are looking upwards and pointing their right index fingers towards the top right. They are both smiling slightly. The woman is wearing a dark, sleeveless top with a ruffled neckline. The girl is wearing a dark, sleeveless top with a ruffled neckline and a black belt. The background is a plain, light-colored wall.

En este plan o programa de crecimiento del niño se escriben también los objetivos y metas que se desea que el niño cumpla y si necesita apoyo en el finlandes (programa S2).

Lapsen varhaiskasvatussuunnitelmaan kirjataan tarvittaessa tavoitteet ja toimenpiteet suomen kielen oppimisen tukemiseksi (S2-suunnitelma).

Bienvenido al jardín infantil!!

Tervetuloa varhaiskasvatukseen!

